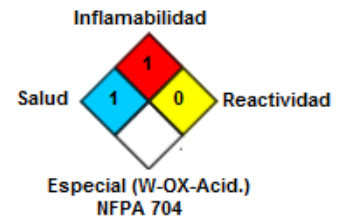




## VENOCO EXPERT SN MINERAL MOTOR OIL - DUAL



# HOJA TÉCNICA DE SEGURIDAD (MSDS)

## 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y LA COMPAÑÍA

**Nombre :** VENOCO EXPERT SN MINERAL MOTOR OIL - DUAL

**Nombre Químico :** No aplica

**Nombre Comercial :** VENOCO SN MINERAL SAE 10W30 - VENOCO SN MINERAL SAE 20W50

**Comercializador :**

- **Venoco Colombia SAS.** Bodega #1, Carretera La Cordialidad Km. 2, Vía Barranquilla-Cartagena Galapa, Atlántico – Colombia, Código postal 082001 Telf. de emergencias : +57 (5) 316.0814 al 17
- **Lubricantes Venoco de Centroamérica.** :Corregimiento de Tocumen, Calle Nuevo Belén, Ofidepósitos Tocumen II Galpón 12 B, Tocumen Panamá Telf. de emergencias : +50 7 387.3290 y +50 7 387.3169

**Web :** [www.venoco.com](http://www.venoco.com)

## 2. COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

**Componentes :**

Aceite de petróleo altamente refinado (80-90%), Aditivos (10-20%). Este producto NO contiene componentes superiores a 0,1% que sean considerados cancerígenos por la OSHA, IARC o NTP. Tampoco exhibe riesgo según está definido en la Norma OSHA de comunicación de Riesgo (29 CFR 1910.1200)

## 3. IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS

### RIESGOS A LA SALUD

- Contacto con los ojos:** Ligeramente irritante durante contacto de corto período de tiempo con el líquido, neblina o aerosol.
- Contacto con la piel:** El contacto repetido o prolongado con la piel puede causar irritación leve o dermatitis.
- Inhalación:** La inhalación del aceite mineral en forma de neblina o aerosol puede causar irritación respiratoria.
- Ingestión:** La ingestión puede causar náusea, vómito o diarrea.

## 4. PRIMEROS AUXILIOS

- Contacto con los ojos:** Lave inmediatamente los ojos con abundante agua durante 15 min. Solicite ayuda médica si persiste la irritación.
- Contacto con la piel:** Quite la ropa y calzado contaminado. Lave la piel expuesta con abundante agua y jabón. Si continua la irritación solicite ayuda médica.
- Inhalación:** Sacar a la persona expuesta inmediatamente del ambiente contaminado a un área ventilada. Aplicar respiración artificial si se requiere. Buscar atención médica especializada.
- Ingestión:** No inducir el vómito. Buscar ayuda médica inmediatamente. No debe suministrarse nada de beber hasta que el médico lo evalúe, menos aun si la persona se encuentra inconsciente.

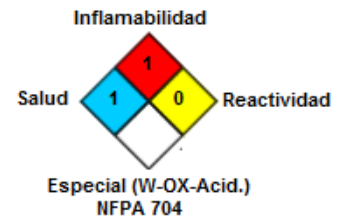
## 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

**Medio de extinción :** Utilizar polvo químico seco, espuma, dióxido de carbono o neblina de agua. **CLASIFICACIÓN DE INFLAMABILIDAD:** Combustible material clase IIIB de acuerdo a la NFPA: Levemente combustible!

**Extinción del incendio :** Los bomberos deben utilizar equipos y ropas de protección completo, incluyendo aparatos de aire autocontenidos de presión positiva aprobados por la NIOSH, para proteger contra posibles productos de la combustión o descomposición y la insuficiencia de oxígeno. **PROPIEDADES:** Este material puede quemarse pero no encenderá fácilmente. Emanará vapores cuando sea calentado sobre la temperatura del punto de inflamabilidad, pudiendo encenderse cuando está expuesto a una fuente de ignición. En los espacios cerrados, el vapor calentado puede encenderse con fuerza explosiva. Las nieblas o rocíos pueden quemarse a temperaturas por debajo del límite de inflamación.



## VENOCO EXPERT SN MINERAL MOTOR OIL - DUAL



### 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

**Precauciones personales:** Tome las precauciones adecuadas para asegurar su propia salud y seguridad antes de intentar controlar un derrame accidental, realizar un rescate o proveer primeros auxilios. Para información más específica, remítase a la sección 8 (CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL) y sección 13 (CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACIÓN), de esta Hoja Técnica de Seguridad.

#### MÉTODOS DE LIMPIEZA

**Pequeños derrames :** No toque los envases dañados o material derramado, a menos que use el equipo de protección apropiado. Riesgo de resbalamiento; no camine a través del material derramado cuando se retire sin que tenga que correr riesgo. Para derrames mínimos absorba o cubra con tierra seca, arena u otro material absorbente no combustible, y colóquelos en los tanques de residuo para disposición posterior.

**Grandes derrames :** Contenga los derramamientos grandes, para maximizar la recuperación o la disposición del producto, previniendo que entre a los canales y desagües en las alcantarillas. En áreas urbanas, realice la remoción del derrame tan rápido como sea posible. En ambientes naturales, busque ayuda de especialistas para minimizar el daño físico del hábitat. Este material flotará en el agua. Los cojines absorbentes y los materiales similares pueden ser utilizados. Cumpla con todas las leyes y regulaciones.

### 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

**Manipulación :** Evite la contaminación del agua y las temperaturas extremas para reducir al mínimo la degradación del producto. Los envases vacíos pueden contener residuos del producto que pueden encenderse con la fuerza explosiva. No presurice, no corte, no suelde no perforo, no debe amolar, ni exponer los contenedores a las llamas, a chispas, al calor o a otras fuentes de ignición potenciales. Consulte con las autoridades nacionales, estatales y locales antes de reutilizar, de reacondicionar, de recuperar, de reciclar o de desechar los contenedores vacíos y/o los residuos de desecho de este producto.

**Almacenamiento :** Mantenga cerrado los contenedores. No almacenar con agentes oxidantes fuertes. No almacenar a temperatura superiores a 48,37 °C o a la luz directa del sol por largos períodos de tiempo. Consultar con las autoridades Nacionales, estatales y locales antes de reutilizar , reacondicionar, recuperar, reciclar o desechar los contenedores vacíos o residuos de desechos de este producto.

### 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL

**Medidas de ingeniería:** Reforzar la ventilación en los sitios donde las concentraciones de los vapores o neblinas sean mayores a OSHA (USA) TWA: 5mg/m<sup>3</sup>

#### EQUIPOS DE PROTECCIÓN PERSONAL

**Protección de la piel:** MANOS: Usar guantes de neopreno o nitrilo si el contacto es frecuente. Si es manejado a temperatura elevada, usar guantes resistentes al calor. CUERPO: Evite el contacto prolongado con la piel. Use ropa limpia e impermeable.

**Protección de los ojos:** Usar anteojos de seguridad con pantallas laterales. Si hay salpicaduras o rociado, o si el producto está caliente >51 °C, usar anteojos con pantalla facial. Mantenga agua disponible para un eventual y adecuado lavado de los ojos.

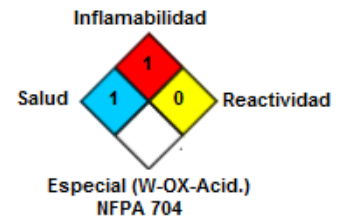
**Protección respiratoria:** En condiciones normales no se requiere protección respiratoria. Si hay exposición a niveles superiores a los establecidos de 5 mg/m<sup>3</sup>, se deberá utilizar protección respiratoria con filtros para vapores orgánicos con prefiltro de polvos y neblinas, debidamente aprobados y certificados.

### 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estado físico	Color	Textura	Olor	PH	Rango de ebullición	Punto de Inflamación oC	Gravedad Específica a 15°C	Viscosidad a 40°C	Solubilidad en agua a 20°C
Líquido	Ambar	Aceitosa	Característico	No Aplica	No Aplica	220 - 230	0,86- 0,87	cSt 60 - 150	No Soluble



## VENOCO EXPERT SN MINERAL MOTOR OIL - DUAL



### 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

**Estabilidad :** ES ESTABLE, Aunque se debe mantener alejado del calor extremo, chispas, llamas abiertas y de las condiciones que fuertemente oxiden (Oxidantes Fuertes)

**Polimerización peligrosa :** NO SE ESPERA QUE OCURRA, sin embargo cuando se combustiona desprende CO<sub>2</sub>, CO, humo, trazas de SO<sub>2</sub>, P, Zn, y N, y muy bajas concentraciones de H<sub>2</sub>S.

### 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

**Toxicidad oral aguda:** ORAL (LD50) (rata): >5000 mg/kg

**Toxicidad dérmica aguda:** DERMICO (LD50)(conejo): >5000 mg/kg

**Toxicidad ocular:** El producto puede causar irritación al contacto con la mucosa ocular.

**Toxicidad inhalación:** Se ha reportado que la neblina del aceite mineral presenta baja toxicidad aguda en animales.

### 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

**Información Ecotoxicológica:** No se han realizado análisis de efectos ecológicos en este producto. Ahora, si es derramado en tierra o agua, quedan contaminados, pudiendo ser dañino para la vida humana, fauna terrestre y acuática.

### 13. CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACIÓN

Es responsabilidad del usuario verificar si los desechos de aceites lubricantes son considerados, por las regulaciones del país, como desecho peligrosos. De ser así, deberá tratarlo, almacenarlo, transportarlo y disponerlo finalmente de acuerdo a lo que establezca los aspectos legales vigentes en ese territorio.

### 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

**Consideraciones:** Todas la personas involucradas en las operaciones de transporte del lubricante (operadores de carga, choferes y mantenimiento) deben estar debidamente informados sobre el correcto manejo de este producto y de los aspectos legales que se deben cumplir para el transporte seguro del mismo.

### 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Asegúrese de cumplir las normas gubernamentales en materia de disposición de contenedores, desechos, residuos.

### 16. OTRA INFORMACIÓN

**ABREVIACIONES:** USA: (OSHA) Administración de Seguridad y Salud Ocupacional, (IARC) Agencia Internacional para la Investigación sobre el cancer, (NTP) Programa Nacional de Toxicología, (NFPA) Asociación Nacional de Protección contra Incendio, (NIOSH) Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional, (ACGIH) Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales.

"La información contenida en este documento se presume que es precisa según las fuentes consultadas a la fecha de la emisión. La compañía no se hace responsable por la mala interpretación o mal uso de la información contenida en esta hoja. El uso de esta información, así como las condiciones de utilización del producto, escapa del control de la compañía, por lo tanto el usuario está en la obligación de determinar si se cumplen las condiciones de seguridad necesarias para el uso del producto."